

Polski

Instrukcja obsługi zestawu kluczy

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed użyciem sprawdź, czy zestaw jest kompletny i nieuszkodzony.
2. Używaj kluczy zgodnie z ich przeznaczeniem – do otwierania zamków, do których są dopasowane.
3. Unikaj nadmiernego nacisku, aby nie uszkodzić mechanizmów.

Pielęgnacja

1. Regularnie czyść zestaw, używając miękkiej, suchej szmatki.
2. Unikaj kontaktu z agresywnymi chemikaliami, które mogą uszkodzić powierzchnię kluczy.
3. Przechowuj klucze w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.

Utylizacja

1. Produkt utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
2. W przypadku uszkodzenia oddaj klucze do punktu recyklingu metali.
3. Przed wyrzuceniem usuń ewentualne dodatkowe elementy, jeśli wymagają tego lokalne przepisy.

English

User Manual for Key Set

Usage Instructions

1. Before use, ensure that the key set is complete and undamaged.
2. Use the keys as intended – for opening the locks they are designed for.
3. Avoid applying excessive force to prevent damage to the mechanisms.

Maintenance

1. Regularly clean the key set with a soft, dry cloth.
2. Avoid contact with harsh chemicals that could damage the key surfaces.
3. Store the keys in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

Disposal

1. Dispose of the product according to local waste disposal regulations.
2. If damaged, take the key set to a designated metal recycling center.
3. Before disposal, remove any additional components if required by local guidelines.

Čeština

Návod k obsluze klíčového setu

Pokyny pro použití

1. Před použitím zkontrolujte, zda je set klíčů kompletní a nepoškozený.
2. Klíče používejte podle jejich určení – k otevírání zámků, pro které jsou určeny.
3. Vyhněte se nadměrnému tlaku, aby nedošlo k poškození mechanismů.

Údržba

1. Pravidelně čistěte set klíčů pomocí měkké suché látky.
2. Vyhněte se kontaktu s agresivními chemikáliemi, které by mohly poškodit povrch klíčů.
3. Uchovávejte klíče na suchém místě, mimo vlhkost a extrémní teploty.

Likvidace

1. Produkt likvidujte dle místních předpisů o odpadech.
2. V případě poškození odevzdejte set klíčů do sběrného místa pro recyklaci kovů.
3. Před likvidací odstraňte případné příslušenství, pokud to vyžadují místní předpisy.

Slovenčina

Návod na obsluhu klúčového setu

Pokyny k používaniu

1. Pred použitím skontrolujte, či je set klúčov kompletný a nepoškodený.
2. Klúče používajte podľa ich určenia – na otváranie zámkov, pre ktoré sú určené.
3. Vyhnite sa nadmernému tlaku, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmov zámkov.

Údržba

1. Pravidelne čistite set klúčov pomocou mäkkej, suchej handričky.
2. Vyhnite sa kontaktu s agresívnymi chemikáliami, ktoré by mohli poškodiť povrch klúčov.
3. Uchovávajte klúče na suchom mieste, mimo vlhkosti a extrémnych teplôt.

Likvidácia

1. Produkt likvidujte podľa miestnych predpisov o odpadoch.
2. V prípade poškodenia odovzdajte set klúčov do zberného miesta pre recykláciu kovov.
3. Pred zneškodnením odstráňte prípadné príslušenstvo, ak to vyžadujú miestne predpisy.

Deutsch

Bedienungsanleitung für den Schlüsselsatz

Gebrauchsanweisung

1. Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob der Schlüsselsatz vollständig und unbeschädigt ist.
2. Verwenden Sie die Schlüssel entsprechend ihrer Bestimmung – zum Öffnen der vorgesehenen Schlösser.
3. Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand, um Schäden an den Mechanismen zu verhindern.

Pflegehinweise

1. Reinigen Sie den Schlüsselsatz regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
3. Lagern Sie die Schlüssel an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung.
2. Bei Beschädigung geben Sie den Schlüsselsatz bitte an einer Sammelstelle für Metallrecycling ab.
3. Entfernen Sie vor der Entsorgung eventuelle Zusatzteile, sofern dies von den lokalen Bestimmungen verlangt wird.

Українська

Інструкція з експлуатації набору ключів

Рекомендації щодо використання

1. Перед використанням перевірте, чи набір ключів повний і неущкоджений.
2. Використовуйте ключі відповідно до їх призначення – для відкривання замків, для яких вони призначені.
3. Уникайте надмірного натискання, щоб не пошкодити механізми замків.

Догляд

1. Регулярно очищуйте набір ключів за допомогою м'якої сухої тканини.
2. Уникайте контакту з агресивними хімічними речовинами, що можуть пошкодити поверхню ключів.
3. Зберігайте ключі в сухому місці, подалі від вологи та екстремальних температур.

Утилізація

1. Утилізуйте продукт відповідно до місцевих норм щодо відходів.
2. У разі пошкодження здайте набір ключів у пункт прийому для переробки металу.
3. Перед утилізацією видаліть усі додаткові елементи, якщо це вимагають місцеві правила.

Română

Instrucțiuni de utilizare pentru setul de chei

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de utilizare, verificați dacă setul de chei este complet și nedeteriorat.
2. Folosiți cheile conform destinației – pentru deschiderea încuietorilor pentru care sunt concepute.

3. Evitați aplicarea unei forțe excesive pentru a preveni deteriorarea mecanismelor.

Întreținere

1. Curățați setul de chei regulat cu o cârpă moale și uscată.
2. Evitați contactul cu substanțe chimice agresive care ar putea deteriora suprafața cheilor.
3. Păstrați cheile într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

Eliminare

1. Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile.
2. Dacă setul de chei este deteriorat, predați-l unui centru de reciclare a metalelor.
3. Înainte de eliminare, îndepărtați orice componente suplimentare, dacă este necesar conform normelor locale.

Magyar

Használati útmutató a kulcskészlethez

Használati utasítások

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a kulcskészlet teljes és sértetlen.
2. A kulcsokat a rendeltetésüknek megfelelően használja – a záruk nyitásához, amelyekhez készítették.
3. Kerülje a túlzott erő alkalmazását, hogy elkerülje a zármechanizmus károsodását.

Karbantartás

1. Rendszeresen tisztítsa meg a kulcskészletet egy puha, száraz rongy segítségével.

2. Kerülje az agresszív vegyszerekkel való érintkezést, amelyek károsíthatják a kulcs felületét.
3. Tárolja a kulcsokat száraz helyen, elkerülve a nedvességet és a szélsőséges hőmérsékletet.

Ártalmatlanítás

1. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
2. Sérülés esetén adja át a kulcskészletet egy kijelölt fém újrahasznosító ponthoz.
3. Ártalmatlanítás előtt távolítsa el az esetleges kiegészítő alkatrészeket, ha azt a helyi előírások megkövetelik.

Български **Ръководство за употреба на комплекта** **ключове**

Указания за употреба

1. Преди употреба проверете дали комплектът ключове е пълен и не повреден.
2. Използвайте ключовете според предназначението им – за отваряне на заключващите механизми, за които са предназначени.
3. Избягвайте прекомерно натиск, за да предотвратите повреда на механизмите.

Поддръжка

1. Редовно почиствайте комплекта ключове с мека, суха кърпа.
2. Избягвайте контакт с агресивни химикали, които могат да повредят повърхността.

3. Съхранявайте ключовете на сухо място, далеч от влага и екстремни температури.

Утилизация

1. Утилизирайте продукта според местните разпоредби за отпадъци.
2. В случай на повреда, предайте комплекта ключове на пункт за рециклиране на метали.
3. Преди изхвърляне, премахнете евентуални допълнителни компоненти, ако това се изисква от местните разпоредби.

Ελληνικά **Εγχειρίδιο χρήσης για το σετ κλειδιών**

Οδηγίες χρήσης

1. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σετ κλειδιών είναι πλήρες και άθικτο.
2. Χρησιμοποιείτε τα κλειδιά σύμφωνα με τη προοριζόμενη χρήση τους – για το άνοιγμα των κλειδαριών για τις οποίες προορίζονται.
3. Αποφύγετε την υπερβολική εφαρμογή δύναμης ώστε να μην προκληθεί ζημιά στους μηχανισμούς.

Συντήρηση

1. Καθαρίζετε τακτικά το σετ κλειδιών με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
2. Αποφύγετε την επαφή με επιθετικές χημικές ουσίες που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.
3. Φυλάξτε τα κλειδιά σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Απόρριψη

1. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες για απόρριψη αποβλήτων.
2. Σε περίπτωση βλάβης, παραδώστε το σετ κλειδιών σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης μετάλλων.
3. Πριν την απόρριψη, αφαιρέστε τυχόν πρόσθετα στοιχεία, εάν το απαιτούν οι τοπικές οδηγίες.

Lietuvių

Raktų komplekso naudojimo instrukcija

Naudojimo instrukcijos

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar raktų komplektas yra pilnas ir nepakenktas.
2. Naudokite raktus pagal jų paskirtį – atidaryti duris, spintas ar kitus įrenginius, kuriems jie skirti.
3. Venkite pernelyg didelio spaudimo, kad nepažeistumėte mechanizmų.

Priežiūra

1. Reguliariai valykite raktų komplektą su minkšta, sausa šluoste.
2. Venkite kontakto su agresyviomis cheminėmis medžiagomis, kurios gali pakenkti raktų paviršiui.
3. Laikykite raktus sausoje vietoje, toli nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Utilizacija

1. Produktą utilizuokite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
2. Jei komplektas yra pažeistas, atiduokite jį specializuotą metalo perdirbimo punktą.
3. Prieš išmetimą pašalinkite visus papildomus komponentus, jei to reikalauja vietos reglamentai.

Latviešu

Atslēgu komplekta lietošanas instrukcija

Lietošanas norādījumi

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai atslēgu komplekts ir pilnīgs un nesabojāts.
2. Izmantojiet atslēgas atbilstoši to paredzētajam mērķim – atverot slēdžus, kuriem tās ir paredzētas.
3. Izvairieties no pārmērīga spiediena, lai neradītu bojājumus mehānismiem.

Apkope

1. Regulāri tīriet komplektu ar mīkstu, sausu drānu.
2. Izvairieties no kontakta ar agresīvām ķīmiskām vielām, kas var bojāt virsmu.
3. Glabājiet atslēgas sausā vietā, prom no mitruma un ekstremālām temperatūrām.

Utilizācija

1. Utilizējiet produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
2. Ja komplekts ir bojāts, nododiet to metāla pārstrādes punktā.
3. Pirms iznīcināšanas noņemiet visus papildu elementus, ja to prasa vietējie noteikumi.

Suomi

Avainsarjan käyttöohje

Käyttöohjeet

1. Ennen käyttöä varmista, että avainsarja on täydellinen ja ehjä.

2. Käytä avaimia niiden tarkoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti – avaamaan lukot, joihin ne on suunniteltu.
3. Vältä liiallista voiman käyttöä, jotta lukkojen mekanismit eivät vaurioidu.

Huolto

1. Puhdista avainsarja säännöllisesti pehmeällä, kuivalla liinalla.
2. Vältä kosketusta aggressiivisten kemikaalien kanssa, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
3. Säilytä avaimet kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja äärimmäisistä lämpötiloista.

Hävittäminen

1. Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
2. Jos avainsarja on vaurioitunut, vie se asianmukaiseen metallien kierrätyspisteeseen.
3. Ennen hävitystä poista mahdolliset lisäosat, jos paikalliset määräykset niin edellyttävät.

Hrvatski

Upute za uporabu seta ključeva

Upute za korištenje

1. Prije uporabe provjerite je li set ključeva kompletan i neoštećen.
2. Ključeve koristite prema njihovoj namjeni – za otvaranje brava za koje su namijenjeni.
3. Izbjegavajte pretjeranu silu kako ne biste oštetili mehanizam.

Održavanje

1. Redovito čistite set ključeva mekanom, suhom krpom.

2. Izbjegavajte kontakt s agresivnim kemikalijama koje mogu oštetiti površinu ključeva.
3. Čuvajte ključeve na suhom mjestu, dalje od vlage i ekstremnih temperatura.

Odlaganje

1. Proizvod odlažite prema lokalnim propisima o otpadima.
2. Ako je set ključeva oštećen, predajte ga na određeno mjesto za reciklažu metala.
3. Prije odlaganja uklonite sve dodatne komponente, ako to zahtijevaju lokalni propisi.

Slovenščina

Navodila za uporabo kompleta ključev

Navodila za uporabo

1. Pred uporabo preverite, ali je komplet ključev popoln in nepoškodovan.
2. Ključke uporabljajte skladno z njihovim namenom – za odpiranje ključavnic, za katere so namenjeni.
3. Izogibajte se pretirani sili, da preprečite poškodbe mehanizmov.

Vzdrževanje

1. Redno čistite komplet ključev z mehko, suho krpo.
2. Izogibajte se stiku z agresivnimi kemikalijami, ki bi lahko poškodovale površino.
3. Shranjujte ključke na suhem mestu, stran od vlage in ekstremnih temperatur.

Odlaganje

1. Izdelek odlagajte v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.

2. V primeru poškodbe oddajte komplet ključev na ustrezen zbirni center za kovine.
3. Pred odlaganjem odstranite morebitne dodatne dele, če to zahtevajo lokalni predpisi.

Français

Mode d'emploi du jeu de clés

Instructions d'utilisation

1. Avant utilisation, vérifiez que le jeu de clés est complet et en bon état.
2. Utilisez les clés conformément à leur destination – pour ouvrir les serrures prévues à cet effet.
3. Évitez d'appliquer une force excessive afin de ne pas endommager les mécanismes.

Entretien

1. Nettoyez régulièrement le jeu de clés avec un chiffon doux et sec.
2. Évitez le contact avec des produits chimiques agressifs susceptibles d'endommager la surface.
3. Conservez les clés dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

Élimination

1. Éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets.
 2. En cas de dommage, déposez le jeu de clés dans un point de collecte pour le recyclage des métaux.
 3. Avant élimination, retirez tout accessoire supplémentaire si nécessaire selon les règles locales.
-

Español

Instrucciones de uso del juego de llaves

Instrucciones de uso

1. Antes de usar, verifique que el juego de llaves esté completo y en buen estado.
2. Utilice las llaves según su finalidad – para abrir las cerraduras para las que están diseñadas.
3. Evite aplicar una fuerza excesiva para no dañar los mecanismos.

Mantenimiento

1. Limpie regularmente el juego de llaves con un paño suave y seco.
2. Evite el contacto con productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
3. Guarde las llaves en un lugar seco, alejado de la humedad y de temperaturas extremas.

Eliminación

1. Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales de residuos.
 2. Si el juego de llaves está dañado, llévelo a un punto de reciclaje de metales.
 3. Antes de desechar, retire cualquier componente adicional si lo requieren las normativas locales.
-

Svenska

Bruksanvisning för nyckelset

Användningsinstruktioner

1. Innan användning, kontrollera att nyckelsetet är komplett och oskadat.

2. Använd nycklarna enligt deras avsedda ändamål – för att öppna de lås de är avsedda för.
3. Undvik att använda överdrivet tryck för att inte skada låsmekanismerna.

Underhåll

1. Rengör nyckelsetet regelbundet med en mjuk, torr trasa.
2. Undvik kontakt med aggressiva kemikalier som kan skada ytan.
3. Förvara nycklarna på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer.

Bortskaffande

1. Kassera produkten enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
2. Om setet är skadat, lämna in det till en auktoriserad återvinningsstation för metall.
3. Ta bort eventuella extra delar innan kassering, om så krävs av lokala regler.

Português

Manual de utilização do conjunto de chaves

Instruções de utilização

1. Antes de usar, verifique se o conjunto de chaves está completo e sem danos.
2. Utilize as chaves conforme sua finalidade – para abrir fechaduras para as quais foram projetadas.
3. Evite aplicar força excessiva para não danificar os mecanismos.

Manutenção

1. Limpe regularmente o conjunto de chaves com um pano macio e seco.

2. Evite o contato com produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície.
3. Guarde as chaves em um local seco, longe de humidade e temperaturas extremas.

Eliminação

1. Descarte o produto de acordo com as normas locais de resíduos.
2. Se o conjunto estiver danificado, entregue-o num ponto de reciclagem de metais.
3. Antes de descartar, remova quaisquer componentes adicionais, se exigido pelas normas locais.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor de sleutels

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer voor gebruik of de sleutels volledig en onbeschadigd zijn.
2. Gebruik de sleutels volgens hun bestemming – om sloten te openen waarvoor ze bedoeld zijn.
3. Vermijd overmatige kracht, zodat de slotmechanismen niet beschadigd raken.

Onderhoud

1. Reinig de sleutels regelmatig met een zachte, droge doek.
2. Vermijd contact met agressieve chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
3. Bewaar de sleutels op een droge plaats, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen.

Verwijdering

1. Verwijder het product volgens de lokale afvalvoorschriften.
 2. Als de sleutels beschadigd zijn, breng ze dan naar een erkend inzamelpunt voor metaalrecycling.
 3. Verwijder eventuele extra onderdelen voordat u het product weggooit, indien vereist door de lokale regels.
3. Prima dello smaltimento, rimuovere eventuali componenti aggiuntivi se richiesto dalle normative locali.

Italiano

Istruzioni per l'uso del set di chiavi

Istruzioni per l'uso

1. Prima dell'uso, verificare che il set di chiavi sia completo e non danneggiato.
2. Utilizzare le chiavi secondo la loro destinazione – per aprire le serrature per cui sono progettate.
3. Evitare di applicare una forza eccessiva per non danneggiare i meccanismi.

Manutenzione

1. Pulire regolarmente il set di chiavi con un panno morbido e asciutto.
2. Evitare il contatto con sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare la superficie.
3. Conservare le chiavi in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature estreme.

Smaltimento

1. Smaltire il prodotto secondo le normative locali sui rifiuti.
2. In caso di danni, consegnare il set di chiavi a un centro di riciclaggio dei metalli.